



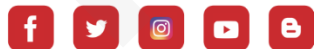
**IRay Technology Co., Ltd.**

Tel: 0086-400-999-3800

Email: [infrared@infrared.com](mailto:infrared@infrared.com)

Web: [www.infrared.com](http://www.infrared.com)

Add.: 11th Guiyang Street, YEDA, Yantai, P.R. China



Q InfiRay Outdoor



**User Manual**

**V1.0**

**EYE III**

**Thermal Imaging  
Monocular**

**E3 Plus / E3 Max/ E6+**

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

### Vlivy prostředí

**VAROVÁNÍ!** Nikdy nemiřte objektivem zařízení přímo na intenzivní teplo zdroje, jako je slunce nebo laserová zařízení. Objektiv a okulár může fungovat jako hořící sklo a poškodit vnitřek komponenty. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným použitím úkon.

### Poznámky k ergonomii

**Pozor:** Po delším používání si udělejte přestávky, abyste předešli bolesti zápěstí.

### Nebezpečí spolknutí

**Pozor:** Nedávejte toto zařízení do rukou malých dětí. Nesprávný manipulace může způsobit uvolnění malých částí, které mohou být spolknuty.

### Bezpečnostní pokyny k použití

- Zacházejte se zařízením opatrně: hrubé zacházení může poškodit vnitřní část baterie.
- Nevystavujte zařízení ohni nebo vysokým teplotám.
- Pro přístup k baterii zařízení nerozebírejte. Baterie není

určené k výměně koncovým uživatelem.

- Používejte pouze nabíječku baterií, která je součástí dodávky.
- Zařízení nabíjejte pouze při teplotách v rozmezí 0 °C až 50 °C.
- Při provozu v chladném prostředí se kapacita baterie snižuje. Nejedná se o závadu a dochází k tomu z technických důvodů.
- Doporučená teplota pro použití tohoto produktu je -20° až +50°.
- Teplota přesahující tento rozsah ovlivní životnost produktu.
- Neskladujte přístroj delší dobu při teplotách nižších než 20°C resp nad 50 °C, nebo to trvale sníží kapacitu baterie.
- Zařízení vždy skladujte v suchém, dobře větraném prostoru.
- Pokud je zařízení poškozeno nebo je vadná baterie, zašlete zařízení k opravě do našeho poprodejněho servisu.
- Před použitím tohoto produktu v prostředí s vodou se ujistěte, že magnetický konektor USB na levé straně termovizního monokuláru je pevně utažen. pokrytý.

### Bezpečnostní pokyny pro napájecí jednotku

- Před použitím zkontrolujte napájecí jednotku, kabel a adaptér, zda nejsou viditelně poškozeny.
- Nepoužívejte žádné vadné díly. Vadné součásti musí být

nahrazeno.

- Nepoužívejte napájecí zdroj ve vlhkém nebo mokřém prostředí.
- Používejte pouze originální kabel dodaný s nabíječkou baterií.
- Neprovádějte žádné technické úpravy.

Další informace a bezpečnostní pokyny naleznete v části Provoz

Dodán manuál. Toto je také k dispozici na našich webových stránkách ve stažení

centrum: [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

### Uživatelské informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení

(soukromé domácnosti)



Symbol WEEE na produktech a/nebo přiložených dokumenty označuje, že se používají elektrické a elektronické produkty se nesmí míchat s běžnou domácnost odpad. Pro správné zpracování, obnovu a recyklaci, odneste tyto produkty na příslušná sběrná místa kde budou přijati bez poplatku. V některých

zemích, může být také možné vrátit tyto produkty místnímu

prodejce při nákupu odpovídajícího nového produktu. Správný

likvidace tohoto výrobku slouží k ochraně životního prostředí a zabraňuje

možné škodlivé účinky na člověka a jeho okolí, které

může vzniknout v důsledku nesprávné manipulace s odpadem.

Podrobnější informace o nejbližším sběrném místě získáte na váš místní úřad. V souladu se státní legislativou mohou být sankce uloženy za nesprávnou likvidaci tohoto druhu odpadu.

### Pro firemní zákazníky v rámci Evropské unie

Obratť se na svého prodejce nebo dodavatele ohledně likvidace el a elektronických zařízení. Ten vám poskytne další informace.

### Informace o likvidaci v jiných zemích mimo Evropu

svaz

Tento symbol platí pouze v Evropské unii. Kontaktujte prosím svého místní úřad nebo prodejce, chcete-li tento výrobek zlikvidovat, a požádejte o a možnost likvidace.

### Zamýšlené použití

Zařízení je určeno pro zobrazování tepelných signatur během přírody pozorování, dálková lovecká pozorování a pro civilní použití. Toto zařízení je není hračka pro děti.

Používejte zařízení pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. The

výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za vzniklé škody

v důsledku neúmyslného nebo nesprávného použití.

### **Funkční test**

- Před použitím se prosím ujistěte, že vaše zařízení nemá žádné viditelné poškození.
- Vyzkoušejte, zda zařízení zobrazuje čistý, nerušený obraz.
- Zkontrolujte správnost nastavení zařízení. Viz poznámky v sekce Provoz.

### **Instalace/vyjmutí baterie**

Termovizní monokulár řady EYE III je vybaven baterií.

Nelze jej odstranit.

### **Pozorování s brýlemi i bez nich**

Díky flexibilnímu stínidlu lze řadu EYE III používat s nebo bez brýlí. V obou případech nabízí plné zorné pole.

# 1 Specifikace

Modelka	E3 Plus	E3 Max	E6+
<b>Specifikace detektoru</b>			
Typ	Nechlazený Vox		
Rozlišení	384×288	384×288	640×512
Velikost pixelu, μm	12		
NETD, mk	≤ 25		
Snímková frekvence, Hz	50		
<b>Optické specifikace</b>			
Objektiv, mm	25	35	35
Zorné pole	10,5°×7,9°	7,5°×5,7°	12,5°×10°
Zvětšení, ×	3,5 ~ 14	5 ~ 20	3 ~ 12
Digitální zoom, ×	1 ~ 4		
Detekční rozsah, m (Cílová velikost: 1,7 m×0,5 m, P(n)=99 %)	1300	1800	1800
<b>Specifikace displeje</b>			
Typ	OLED		
Rozlišení	1440 × 1080		
<b>Napájení z baterie</b>			
Typ baterie / Kapacita / Výstupní napětí	Vestavěná Li-ion baterie / 4,2Ah / 3,6V		

Max. provozní doba (t=22 °C), h*	8
Externí napájecí zdroj, V	5
<b>Fyzikální specifikace</b>	
Hodnocení ochrany proti vniknutí	IP67
Kapacita paměti, GB	32
Wi-Fi / APP	Podpora (InfiRay outdoor)
Provozní Teplota, °C	-20 ~ +50
Hmotnost, g	< 500
Rozměr, mm	Ø54 × 180

\* Skutečná doba provozu závisí na hustotě používání Wi-Fi a na zabudovaném ve videorekordéru.

- Je možné provést vylepšení designu a softwaru tohoto produktu k vylepšení jeho funkcí bez předchozího upozornění zákazníka.

## 2 obsah balení

- Monokulární termovizní řada EYE III
- Magnetický datový kabel
- Napájecí adaptér
- Popruh na krk
- Poutko na zápěstí
- Taška na šňůrku
- Přenosná taška
- Tkanina na objektivu
- Rychlý návod

## 3 Popis

Termovizní monokulár řady EYE III je pro venkovní použití. To může být používáno ve dne nebo v noci nebo v drsném počasí (jako je déšť, sníh, mlha atd. opar), aniž by byl ovlivněn silným světlem. Nevyžaduje žádné vnější světlo zdroj. Dokonce i cíle skryté za překážkami (jako jsou větve, tráva, a keře) lze pozorovat.

Termovizní monokulár řady EYE III je lehký a snadno se přenáší,

malé rozměry, vhodné pro ovládání jednou rukou, pohodlné použití a bohaté na funkce. Může být široce používán pro lov, hledání v různých venkovních podmínkách.

## 4 Funkce

- Rychlé spuštění nebo vypnutí při otevření nebo zavření krytky objektivu
- Ovládání ovladače, snadné použití, pouze jednou rukou
- 12μm samostatně vyvinutý detektor
- Vysoká kvalita obrazu
- Dlouhá detekční vzdálenost
- Vestavěný paměťový prostor a mikrofon, podpora fotografování a videozáznam se zvukem
- Vestavěný modul Wi-Fi, podpora připojení aplikací

## 5 Jednotky a ovládací prvky

1. Oční stínítko
2. Dioptrická korekce



## 3. Ovladač

4. Tlačítko fotoaparátu

5. Port magnetického nabíjení

6. Indikátor napájení

7. Zaostřovací kroužek objektivu

## 8. Objektiv

9. Krytka objektivu

## 6 Popis tlačítek

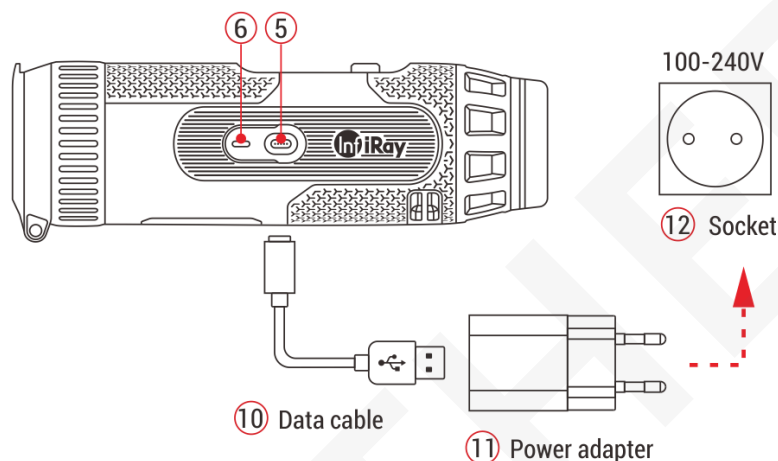
Knoflík	Aktuální stav	Iš	Stiskněte a podržte	Točit se	
				Ve směru hodinových ručiček	Proti směru hodinových ručiček
<b>Ovladač</b>	Vypnuto	— —	Zapněte zařízení	— —	
	Domovská obrazovka	Otevřete místní nabídku	Otevřete hlavní nabídku	Digitální zoom-in	Digitální zoom-out
	Pohotovostní režim	Probudte zařízení		Probudte zařízení	
	Rozhraní menu	Potvrďte výběr	Návrat na domovskou obrazovku	Přejděte dolů s možnostmi nabídky	Navigujte nahoru pomocí možnosti nabídky
<b>Tlačítko fotoaparátu</b>	Domovská obrazovka	Jednou: spuštění/zastavení videa záznam	Focení	— —	
		Dvakrát: pohotovostní režim zařízení			
	Pohotovostní režim	Probudte zařízení			
	Rozhraní menu	Návrat na domovskou obrazovku	— —		
<b>Ovladač + Tlačítko fotoaparátu</b>	Domovská obrazovka	— —	Vypněte zařízení	— —	

## 7 Nabíjení

Řada EYE III je dodávána s vestavěnou dobíjecí Li-ion baterií, což umožňuje provoz až 8 hodin. **Při prvním použití zařízení**




**čas, nejprve jej prosím plně nabijte.** Řada EYE III je vybavena magnetem design náboje.

- Připojte magnetický konec datového kabelu(10) k magnetickému portu(5) zařízení.
- V hrbolatém prostředí si můžete vybrat vytažení magnetu konektor a pro nabíjení použijte standardní kabel typu C.



- Připojte další port datového kabelu(10) k napájecímu adaptéru(11).
- Zasuňte zástrčku adaptéru do zásuvky 110-240V(12).
- Když se zařízení nabíjí, indikátor napájení(6) vedle

magnetický port(5) je červený. Indikátor napájení(6) je zapnuto pouze v stav nabíjení. Když se indikátor napájení (6) rozsvítí zeleně, zařízení je plně nabito.

- Při nabíjení ikona svícení  se objeví uvnitř ikony baterie na displeji. Ikona osvětlení nezmizí, dokud není datový kabel připojen (10) je odstraněno nebo je přerušeno napájení.
- Nabíjení je ukončeno, když se na displeji zobrazí vnitřek ikony baterie je úplně zelená .
- Během používání, když ikona baterie zčervená , to znamená úroveň napájení je nízká, nabijte prosím zařízení včas, abyste se vyhnuli datům ztráta.





### Bezpečnostní pokyny pro baterii

- Jmenovité napětí výrobku je 5V. Nabijte prosím zařízení okamžitě, když je baterie vybitá, takže životnost tepelné zobrazovací monokulár se nesníží kvůli nadměrnému vybití baterie.
- Nenabíjejte zařízení okamžitě, když vyndáte baterii z chladu prostředí do teplého prostředí. Nabíjení po 30-40 minutách.
- Zařízení nabíjejte při teplotě od 0°C až +50°C, jinak ten životnost baterie se výrazně zkrátí.



- Nikdy nepoužívejte poškozenou nebo upravenou nabíječku.
- Při nabíjení nenechávejte baterii bez dozoru. Neopouštějte zařízení s nabíječkou připojenou k síti déle než 24 hodin poté plné nabití.
- Nevystavujte baterii vysokým teplotám nebo otevřenému ohni.
- Nepřipojujte externí zařízení s vyšším odběrem proudu povolené úrovně.
- Baterie je chráněna proti zkratu. Nicméně, každá situace, která může je třeba se vyvarovat zkratu.
- Nedemontujte baterii ze zařízení.
- Kapacita baterie se může snížit při používání baterie v záporném pólu teplota, to je normální, nejedná se o závadu.
- Vyvarujte se používání baterie při teplotě vyšší než je teplota v tabulce, může to snížit životnost baterie.
- Pokud termovizní monokulár delší dobu nepoužíváte, nabijte jej zařízení minimálně každé 2 měsíce a poté nabijte na 40%-50% energie skladujte zařízení v suchém a větraném prostředí.
- Částečné nabití baterie je nutné, pokud je baterie plánována dlouho nečinný. Avid je plně nabitý nebo vybitý.
- Uchovávejte baterii mimo dosah dětí.

## 8 Úkon

- Otevřete krytku objektivu(9)zapněte zařízení a zobrazí se úvodní logo se zobrazí na obrazovce zařízení za 1 sekundu. Také bude EYE III zapnuto dlouhým stisknutím tlačítka **Ovladač (3)** na 3s.
- Když je v okuláru zobrazen infračervený obraz, termální zobrazovací monokulár přejde do provozního stavu.
- Otáčejte kolečkem dioptrické korekce(2)upravit rozlišení ikona na displeji. Knoflík dioptrické korekce se používá k nastavení dioptrie okuláru pro uživatele s různým stupněm krátkozrakosti.
- **Místní nabídka:** Na domovské obrazovce stiskněte tlačítko **Ovladač (3)** na otevřete nabídku zkratk a nastavte režim obrazu ( ) a  scénický režim (  s obrazovky ( ) a ostrost  obrazu ( ). Točit se  a **Ovladač (3)** pro přepínání mezi různými funkcemi zástupce a stiskněte tlačítko **Ovladač (3)** k nastavení parametrů.
- **Hlavní menu:** Ona domovské obrazovce stiskněte a podržte **Ovladač (3)** na vstupte do rozhraní hlavní nabídky pro další funkce. Otočte **Ovladač (3)** pro přepínání mezi různými funkcemi v hlavní nabídce a stiskněte a **Ovladač (3)** pro výběr možnosti.
- **Fotografování / nahrávání videa:** Na domovské obrazovce krátce stiskněte

a **Tlačítko fotoaparátu (4)** pro spuštění/zastavení nahrávání videa. A dlouhý stisk

a **Tlačítko fotoaparátu (4)** vyfotit.

- **Vypnout:** Po použití zařízení zavřete krytku objektivu **(9)** a moc-rozhraní vypnutí vypnutí se zobrazí za 3 s. Během odstavky odpočítávání, otočte **Ovladač (3)** nebo znovu otevřete krytku objektivu **(9)** zastavit

to. Případně na doma

obrazovce stiskněte a podržte

**Ovladač (3) + tlačítko fotoaparátu**

**(4)** zároveň vypnout

zařízení.

- **Pohotovostní:** Během vypínání

vypnutí odpočítávání, krátký

zmáčkní **Tlačítko fotoaparátu (4)** na

aktivovat pohotovostní režim.

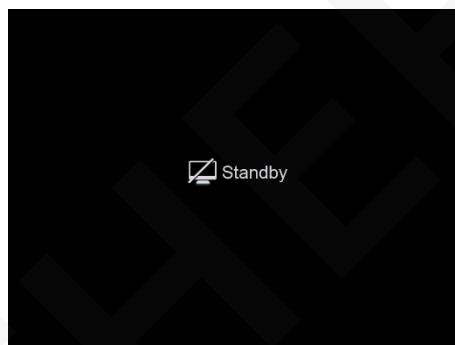
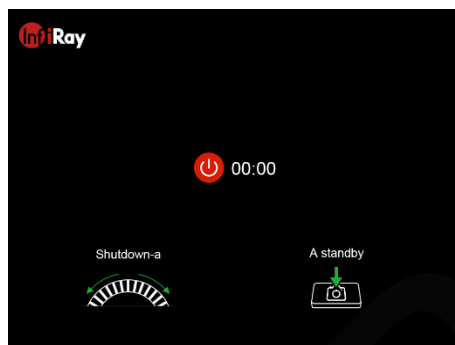
Případně na doma

obrazovce, krátce stiskněte **Fotoaparát**

**tlačítko (4)** dvakrát do pohotovostního režimu

přístroj. Pokud není provedena žádná operace po dobu 30 minut, produkt

se automaticky vypne.



## 9 Stavový řádek



Stavový řádek se nachází v horní části rozhraní obrázku a zobrazuje

informace související s aktuálním provozním stavem zařízení.

1. Aktuální režim obrazu ( ☀️ : Rozpálený do běla; 🌑 : Černá horká; 🔥 : Rozžhavený; 🌈 :

Duha)

2. Aktuální scénický režim ( 🌲 : Les; 🏞️ : rovina; 🎯 : Soustředit se; 🏙️ : Město)

3. Aktuální digitální zoom (1,0× až 4,0× nastavitelný, s intervalem 0,5, například 1,5×)

4. Ultra jasný stav režimu (zobrazuje se, když je režim zapnutý)

5. Automatická kalibrace (zobrazí se, když je zapnutá)

6. Kompas (zobrazí se, když je kompas zapnutý)

7. Propojení (zobrazí se, když je úspěšně připojeno, nebude zobrazovat současně s ikonou Wi-Fi)

8. Mikrofon (zobrazí se, když je zapnutý)

9. Stav Wi-Fi (zobrazí se, když je zapnuto, nezobrazí se současně s ikonou propojení)

10. Hodiny (synchronizace času v aplikaci InfiRay Outdoor)

11. Stav napájení vestavěné baterie. (Když je barva v baterii ikona je zelená, znamená to, že procento baterie je vyšší než 20% a výkon je dostatečný. Když je barva ikony červená energie je nedostatečná a je třeba ji okamžitě nabít. Když v ikoně baterie se zobrazí ikona blesku, zařízení je napájeno externím zdrojem napájení a baterie se nabíjí)



## 10 Kalibrace obrazu

Když je obraz degradovaný nebo nerovnoměrný, lze jej vylepšit kalibrací.

Kalibrace může vyrovnat teplotu pozadí detektoru a

odstranit vady obrazu (jako jsou svislé pruhy, fiktivní obrazy atd.).

K dispozici jsou dva režimy kalibrace – Automatická kalibrace a Pozadí Kalibrace.



- **Automatická kalibrace:** Zařízení se automaticky zkalibruje podle softwarový algoritmus. Není třeba zavírat kryt objektivu (vnitřní závěrka zakrývá snímač). Zapněte/vypněte automatickou kalibraci v hlavní části menu odkazující na sekci **Hlavní nabídka - Automatická kalibrace**.
- **Kalibrace pozadí:** Zavřete krytku objektivu (9) provést automatická kalibrace pozadí.

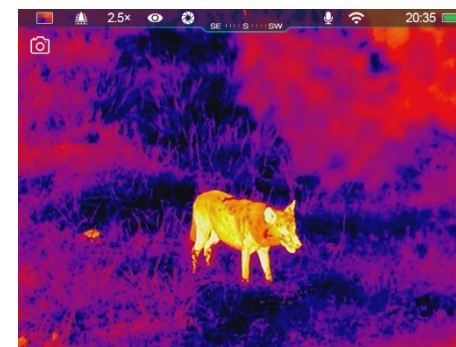
## 11 Fotografování a nahrávání videa

Řada EYE III je vybavena funkcí pro záznam videa a fotografování pozorovaného obrazu, který je uložen na vestavěné 32GB paměťové úložiště.

Soubory fotografií a videí jsou pojmenovány podle času, takže se to doporučuje synchronizovat datum a čas v **InfiRay venkovní** aplikaci před použitím funkce fotografie a videa.

### Fotografování

- Na domovské obrazovce stiskněte a podržte tlačítko **Tlačítko fotoaparátu (4)** vzít a fotografie.
- Při fotografování ikona fotografie  bliká pod stavovým řádkem v levém horním rohu obrazovky. Fotka je pořízena úspěšně, když ikona zmizí.
- Fotografie jsou uloženy ve vestavěné úložný prostor.
- Když ikona vykřičníku  se objeví na pravé straně



ikona fotoaparátu, upozorní vás na nedostatek místa v paměti. Šek a přenášejte videa a obrázky na jiná média, abyste uvolnili místo.

## Nahrávání videa

- Na domovské obrazovce krátce stiskněte **Tlačítko fotoaparátu (4)** začit funkce nahrávání videa.
- Poté časovač nahrávání ve formátu HH:MM:SS (hodina:minuta:druhá) se zobrazí v pravém horním rohu displeje.
- Během nahrávání je podporováno pro pořízení fotografie dlouhým stisknutím **Tlačítko fotoaparátu (4)**. Z samozřejmě ostatní operace zařízení jsou podporována během záznam.
- Krátce stiskněte **Tlačítko fotoaparátu (4)** znovu pro zastavení a uložení videa záznam.
- Všechna videa a fotografie se uloží do vestavěného úložiště.



### Poznámka

- Během nahrávání videa můžete otevřít a ovládat nabídku.
- Pořízené snímky a nahraná videa se ukládají do vestavěného

paměťový prostor ve formátu PIC\_HHMMSS.jpg (obrázek) a VIDEO\_HHMMSS.mp4 (video), s indikací HHMMSS hodina/minuta/sekunda.

- Maximální délka souboru záznamu videa je 30 minut. Když je délka delší než 30 minut, video se automaticky spustí nahrané do nového souboru.
- Počet souborů je omezen vnitřní pamětí zařízení. Pravidelně kontrolujte zbývající místo a přenášejte svá videa a obrázky na jiná média, abyste uvolnili místo na paměťové kartě.

## Přístup do paměti

Když je zařízení zapnuté a připojené k počítači, je počítač rozpozná jako flash paměťovou kartu, na kterou je zvyklý přístup do paměti zařízení a vytváření kopií obrázků a videí.

- Připojte zařízení k počítači pomocí datového kabelu typu C.
- Zapněte zařízení pro provoz. Můžete si prohlédnout nahraná videa a fotografie v počítači a nabijte vestavěnou baterii stejný čas.
- Dvakrát klikněte na „můj počítač“ na ploše počítače – vyberte USB flash disk a dvojitým kliknutím otevřete paměťový prostor.

- Existují různé složky pojmenované podle času ve formátu xxxx (rok) xx (měsíc) xx (den) v paměti.
- Můžete vybrat požadované soubory nebo složky pro kopírování nebo mazání operace.

## 12 Digitální zoom

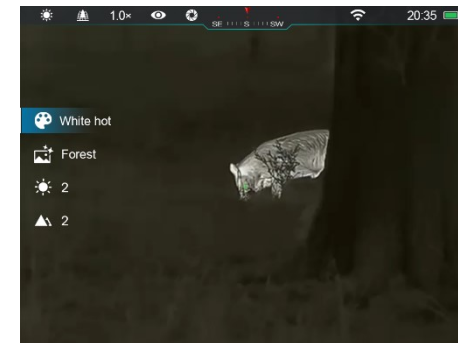
- Rychlá podpora řady EYE III zvětšit zvětšení o 1,5x / 2x / 2,5x / 3x / 3,5x / 4x, stejně jako vrátit se k základnímu zvětšení 1x.
- Na domovské obrazovce ve směru hodinových ručiček otočit **Ovladač (3)** pro digitální přiblížení a otočením **Ovladač (3)** proti směru hodinových ručiček pro digitální oddálení.
- Odpovídající zvětšení se zobrazí ve stavovém řádku.



## 13 Funkce místní nabídky

V místní nabídce můžete rychle upravit základní konfigurace běžně používané funkce, včetně režimu obrazu, scénického režimu, obrazovky jas a ostrost obrazu.

- Na domovské obrazovce stiskněte tlačítko **Ovladač (3)** pro vstup do místní nabídky.
- Otočte **Ovladač (3)** pro přepínání mezi možnostmi.
  - **Režim obrazu** (☀️) Vyberte možnost a stiskněte **Ovladač (3)** pro změnu režimu obrazu. K dispozici jsou čtyři režimy - White hot, Black hot, Red hot a Rainbow.
  - **Režim scény** (🌲) Vyberte možnost a stiskněte **Ovladač (3)** změnit obrazový režim. Jsou čtyři režimy - les, rovina, Zaměření a město.
  - **Jas obrazovky** (☀️) : Vyberte možnost a stiskněte **Ovladač (3)** pro přepnutí jasu obrazovky z úrovně 1 na úroveň 6.
  - **Ostrost obrazu** (📏) : Vyberte možnost a stiskněte **Ovladač (3)** pro přepnutí ostrosti obrazu z úrovně 1 na úroveň 4.



➤ Stiskněte a podržte **Ovladač (3)** pro uložení změn a návrat do

Domovská obrazovka.


➤ Automaticky uloží změny a vrátí se na domovskou obrazovku, pokud

během 5s neproběhne žádná operace.

## 14 funkce hlavního menu

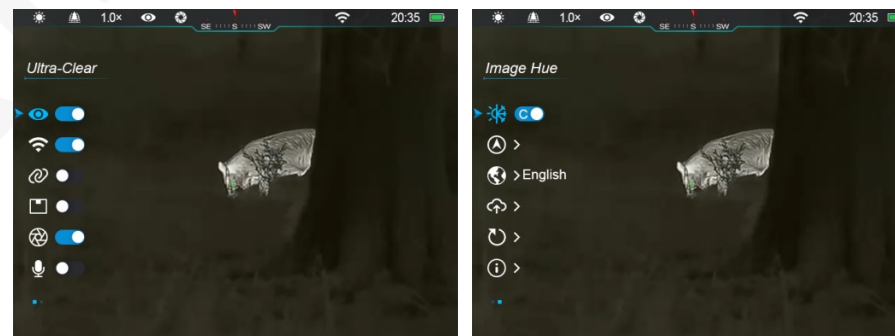
- Na domovské obrazovce stiskněte a podržte tlačítko **Ovladač (3)** vstoupit do rozhraní hlavního menu.
- Možnosti funkcí jsou dvě stránky. Otočte **Ovladač (3)** pro přepínání mezi možnostmi nabídky.
- Navigace v nabídce je cyklická: jakmile poslední položka nabídky první. Pokud se dostanete na stránku, přepne se na první možnost nabídky druhé stránky při otáčení ve směru hodinových ručiček **Ovladač (3)** a naopak.
- Krátce stiskněte **Ovladač (3)** upravit aktuální parametry popř




### Možnosti a popis nabídky



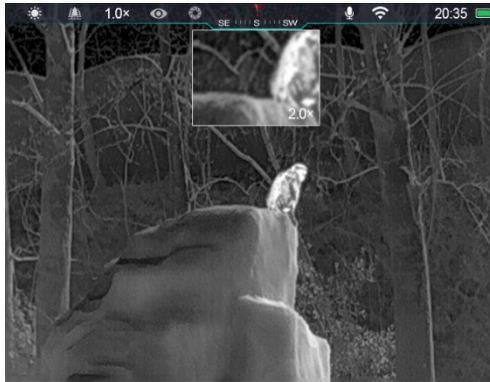

<p>Ultra-Jasně</p> 	<p>Zapněte/vypněte režim Ultra-Clear</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>Ovladač (3)</b> pro vstup do rozhraní hlavní nabídky.</li> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> pro výběr <b>Ultra-Jasně</b> volba. Při vstupu do nabídky je ve výchozím nastavení vybrána možnost Ultra-clear</li> </ul>
--	---

vstupte do dílčích nabídek.



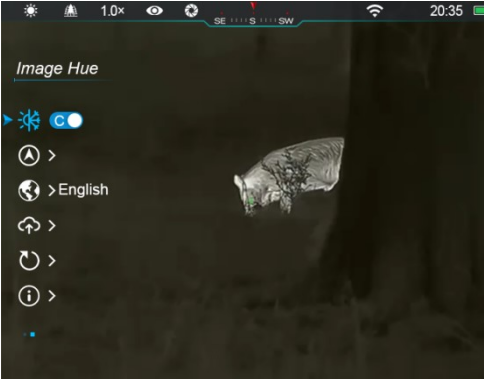

- Ve všech rozhraních nabídek stiskněte a podržte **Ovladač (3)** uložit a vraťte se na domovskou obrazovku nebo krátce stiskněte **Tlačítko fotoaparátu (4)** na návrat na domovskou obrazovku bez uložení.
- K automatickému opuštění nabídky na domovskou obrazovku dojde, když během 10 sekund neproběhne žádná operace.
- Během nepřetržitého provozu EYE III, když opustíte hlavní menu zůstane kurzor na pozici před opuštěním. Když restartujete termovizní monokulár a vstoupíte do hlavní nabídky poprvé zůstane kurzor na první volbě nabídky.

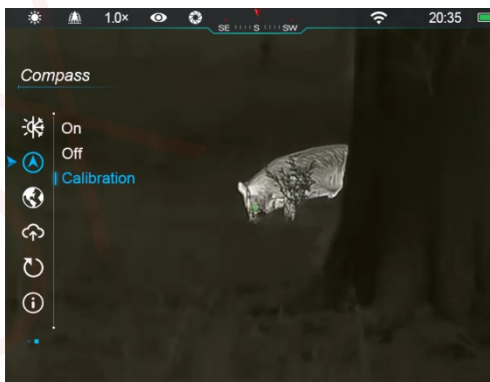
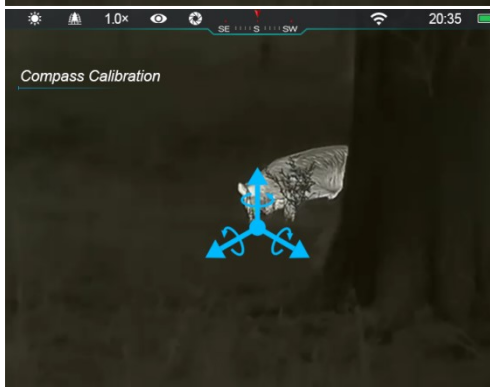

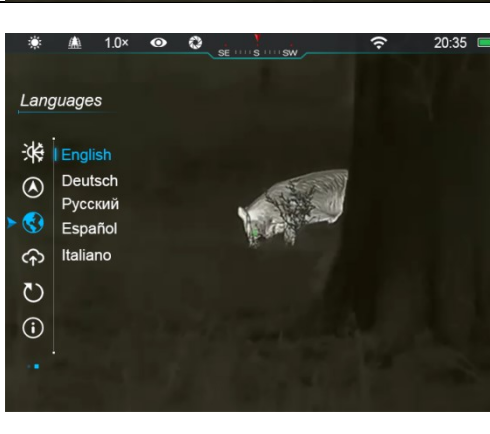



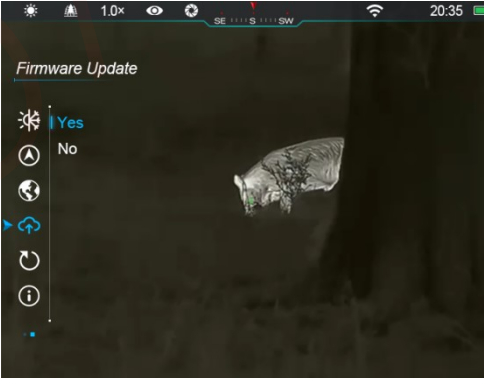

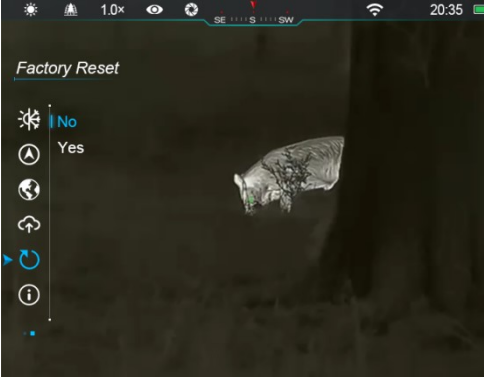
	<p>rozhraní poprvé po zapnutí.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Krátce stiskněte <b>Ovladač (3)</b> pro zapnutí/vypnutí <b>Ultra-Jasně</b> režimu, během kterého uslyšíte cvaknutí kalibrace závěrky.</li> <li>● Po zapnutí/vypnutí funkce se odpovídajícím způsobem změní ikona ve stavovém řádku.</li> <li>● Když <b>Ultra-Jasně</b> je zapnutý, kontrast obrazu se zvýší, což je vhodné pro deštivo, mlhu a jiné drsné podmínky povětrnostní podmínky.</li> </ul>
<p><b>Wi-Fi</b></p> 	<p><b>Zapnutí/vypnutí Wi-Fi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>Ovladač (3)</b> pro vstup do rozhraní hlavní nabídky.</li> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> pro výběr <b>Wi-Fi</b> volba.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>Ovladač (3)</b> pro zapnutí/vypnutí <b>Wi-Fi</b> funkce.</li> <li>● Když <b>Wi-Fi</b> je zapnuto, výchozí heslo se zobrazí po 3 sekundách <b>Wi-Fi</b> funkce.</li> <li>● Heslo se zobrazí pouze poprvé třikrát. Poté, co je heslo změněna, nezobrazí se.</li> <li>● Když je funkce zapnutá, na stavovém řádku se odpovídajícím způsobem zobrazí ikona.</li> <li>● Když <b>Wi-Fi</b> je zapnutý, lze jej propojit s mobilním zařízením, jako je smartphone, pro přenos dat přes Wi-Fi.</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Funkce Wi-Fi nebude povolena, když je zapnutá funkce propojení.</p> 
<p><b>Propojení</b></p> 	<p><b>Zapnout/vypnout propojení</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>Ovladač (3)</b> pro vstup do rozhraní hlavní nabídky.</li> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> pro výběr <b>Propojení</b> volba.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>Ovladač (3)</b> pro zapnutí/vypnutí <b>Propojení</b> funkce.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Když je funkce zapnutá, automaticky vyhledá WIFI hotspot s názvem ICS a heslo je 12345678.</li> <li>● Způsob propojení je uveden v části 16 <b>Metoda pro Propojení.</b></li> <li>● Teprve po úspěšném propojení se na stavovém řádku zobrazí ikona.</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Funkci propojení a funkci Wi-Fi nelze aktivovat současně čas, to znamená, že funkce Wi-Fi nebude povolena, když je zapnutá funkce propojení na, a naopak.</p>	
<p><b>PIP</b></p> 	<p><b>Zapnutí/vypnutí funkce PIP</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>Ovladač (3)</b> pro vstup do rozhraní hlavní nabídky.</li> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> pro výběr <b>PIP</b> volba.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>Ovladač (3)</b> pro zapnutí/vypnutí <b>PIP</b> funkce.</li> <li>● Když <b>PIP</b> Pokud je funkce zapnutá, objeví se malé okno a modrý rámeček obrazovka. Obrázek v samostatném okně je 2x zvětšený obrázek zachyceno modrým rámečkem na hlavním obrázku.</li> </ul>	
<p><b>Automatická kalibrace</b></p> 	<p><b>Zapnutí/vypnutí automatické kalibrace</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>Ovladač (3)</b> pro vstup do rozhraní hlavní nabídky.</li> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> pro výběr <b>Automatická kalibrace</b> volba.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>Ovladač (3)</b> pro zapnutí/vypnutí <b>Automatická kalibrace</b> funkce.</li> <li>● Když <b>Automatická kalibrace</b> Pokud je funkce zapnuta, zobrazí se odpovídajícím způsobem ikona na stavovém řádku.</li> </ul>	



<p><b>Mikrofon</b></p> 	<p><b>Zapnutí/vypnutí mikrofonu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>Ovladač (3)</b> pro vstup do rozhraní hlavní nabídky.</li> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> pro výběr <b>Mikrofon</b> volba.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>Ovladač (3)</b> pro zapnutí/vypnutí <b>Mikrofon</b> funkce.</li> <li>● Když <b>Mikrofon</b> Pokud je funkce zapnuta, zobrazí se odpovídajícím způsobem ikona na stavovém řádku.</li> <li>● Když <b>Mikrofon</b> je zapnutý, zvuk kolem zařízení bude synchronně shromažďován během nahrávání videa.</li> </ul>
<p><b>Odstín obrázku</b></p> 	<p><b>Nastavte odstín obrázku</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>Ovladač (3)</b> pro vstup do rozhraní hlavní nabídky.</li> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> pro výběr <b>Odstín obrázku</b> volba.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>Ovladač (3)</b> přepnout na <b>Odstín obrázku</b> mezi <b>W</b> (teplý) a <b>C</b> (chladný).</li> <li>● Obraz ve studených barvách je jasnější a obraz v teplých barvách je měkčí a chrání oči.</li> <li>● Přepínání mezi teplými a studenými odstíny nelze u Rainbow použít režimu.</li> </ul> 
<p><b>Kompas</b></p> 	<p><b>Nastavte kompas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>Ovladač (3)</b> pro vstup do rozhraní hlavní nabídky.</li> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> pro výběr <b>Kompas</b> volba.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>Ovladač (3)</b> pro vstup do podnabídky <b>Kompas</b> funkce.</li> <li>● V podnabídce můžete zvolit otočení <b>Kompas</b> zapněte / vypněte funkci nebo vyberte Kalibrace pro kalibraci kompasu.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> vyberte možnost a stiskněte tlačítko <b>Ovladač (3)</b> na potvrďte svůj výběr.</li> <li>● Když <b>Kompas</b> je zapnuto, zobrazí se uprostřed stavového řádku zapnuto vrchol.</li> </ul> <p><b>Kalibrace kompasu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Když <b>Kalibrace</b> je vybrána možnost, krátce stiskněte <b>Ovladač (3)</b> vstoupit do rozhraní pro kalibraci kompasu. Zobrazí se ikona jako tříosý souřadnicový systém obrazovka.</li> <li>● Během 15 sekund otočte dalekohled podél tří os označených ikonou, přičemž každá osa se otáčí alespoň o 360°.</li> <li>● Po 15s se kalibrace automaticky ukončí a přejde do hlavní nabídky rozhraní.</li> </ul>	 
<p><b>Jazyk</b></p> 	<p><b>Nastavte jazyk GUI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>Ovladač (3)</b> pro vstup do rozhraní hlavní nabídky.</li> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> pro výběr <b>Jazyk</b> volba.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>Ovladač (3)</b> pro vstup do podnabídky jazyka.</li> <li>● Řada EYE III podporuje pět jazyků, kterými jsou angličtina, němčina, ruština, španělsky a italsky.</li> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> pro výběr požadovaného jazyka.</li> </ul>	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Potvrďte svůj výběr krátkým stisknutím tlačítka <b>Ovladač (3)</b> a automaticky se vraťte do rozhraní hlavní nabídky.</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Po resetování zařízení na tovární nastavení se jazyk neobnoví.</p>
<p><b>Firmware</b></p> <p>Aktualizace</p> 	<p><b>Aktualizace firmware</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>Ovladač (3)</b> pro vstup do rozhraní hlavní nabídky.</li> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> pro výběr <b>Aktualizace firmware</b> volba.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>Ovladač (3)</b> otevřete podnabídku aktualizace firmwaru funkce.</li> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> vyberte Ano nebo Ne a stiskněte tlačítko <b>Ovladač (3)</b> na potvrďte výběr.</li> <li>● Když vyberete Ano, automaticky vyhledá aktualizací soubor ve složce s názvem update v paměťovém prostoru a aktualizuje se to.</li> <li>● Podrobnosti o aktualizaci naleznete v části 17 <b>Aktualizace firmware</b>.</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Před aktualizací se ujistěte, že je výkon zařízení dostatečný.</p> 
<p>Obnovení továrního nastavení</p> 	<p><b>Obnovte tovární nastavení</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>Ovladač (3)</b> pro vstup do rozhraní hlavní nabídky.</li> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> vybrat <b>Obnovení továrního nastavení</b> volba.</li> <li>● zmáčkní <b>Ovladač (3)</b> pro otevření podnabídky <b>Obnovení továrního nastavení</b>.</li> <li>● Otočte <b>Ovladač (3)</b> vybrat <b>Ano</b> pro obnovení továrního nastavení popř <b>Ne</b> pro zrušení operace.</li> <li>● zmáčkní <b>Ovladač (3)</b> pro potvrzení výběru.</li> </ul> 

- Li**A**naje vybrán, rozsah se automaticky restartuje.
- Li**N**eje vybrána, automaticky se vrátí do horní nabídky.

Následující funkce budou obnoveny na výchozí nastavení:

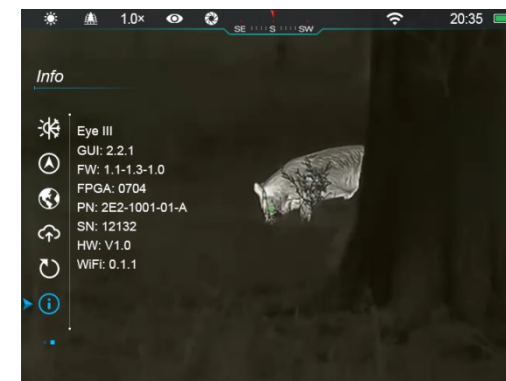
- |  |   |                             |
|--|---|-----------------------------|
| - <b>Režim obrazu:</b> Rozpálený do běla | - <b>Automatická kalibrace:</b> Zapnuto | - <b>Propojení:</b> Vypnuto |
| - <b>Režim scény:</b> Les                | - <b>Odstín obrázku:</b> C              | - <b>PIP:</b> Vypnuto       |
| - <b>Jas obrazovky:</b> úroveň 2         | - <b>Režim Ultra-Clear:</b> Vypnuto     | - <b>Mikrofon:</b> Vypnuto  |
| - <b>Ostrost obrazu:</b> úroveň 3        | - <b>Wi-Fi:</b> Vypnuto                 | - <b>Kompas:</b> Vypnuto    |
| - <b>Zvětšení:</b> 1×                    | - <b>Heslo Wi-Fi:</b> 12345678          |                             |

## Info



### Zobrazit informace o zařízení

- Stiskněte a podržte **Ovladač (3)** pro vstup do rozhraní hlavní nabídky.
- Otočením ovladače vyberte **Info** volbu.
- Krátkým stisknutím tlačítka se zobrazí příslušné informace o zařízení **Ovladač (3)**.
- Tato položka umožňuje uživateli zobrazit následující informace: model produktu, SN číslo, PN číslo, verzi hardwaru, verzi softwaru a verzi FPGA.
- zmáčkní **Tlačítko fotoaparátu (4)** krátce pro návrat na domovskou obrazovku.



## 15 Funkce Wi-Fi


Série EYE III lze připojit k mobilnímu zařízení (notebooku nebo mobilní telefon) pro přenos dat přes funkci Wi-Fi.

- V hlavní nabídce zapněte funkci Wi-Fi (viz **Hlavní menu - Wi-Fi** pro detaily).
- Po zapnutí funkce Wi-Fi vyhledejte signál Wi-Fi s názvem „EYEIII\_XXXXX-XXXXXX“ na mobilním zařízení, XXXXX-XXXXXX je sériové číslo vašeho zařízení složené z číslic a písmen.
- Vyberte Wi-Fi a zadejte heslo pro připojení. Počáteční heslo je 12345678.
- Když je Wi-Fi úspěšně připojeno, podporuje ovládání zařízení přes **InfiRay venkovní** Aplikace stažená do mobilního zařízení.

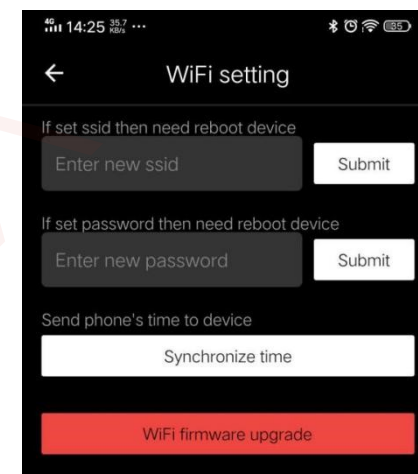
### Nastavení názvu a hesla Wi-Fi

Název a heslo Wi-Fi v řadě EYE III lze resetovat na

**InfiRay venkovní** Aplikace.

- Po připojení zařízení k mobilnímu zařízení vyhledejte a klikněte na 'Nastavení' ikonu  **InfiRay venkovní** obrazovou obrazovku pro vstup do **Nastavení** rozhraní.

- Do textového pole zadejte a odešlete nový název Wi-Fi (SSID) a Heslo.
- K tomu je potřeba restartovat zařízení přijmout nové jméno a heslo účinek.



**Poznámka:** Pokud je zařízení resetováno do továrního nastavení, název a heslo Wi-Fi bude také obnoveno na výchozí nastavení.

## 16 Metoda pro propojení

### Propojení s mobilním zařízením

- Zapněte osobní hotspot na mobilním zařízení a upravte jeho název a heslo k ICS a 12345678.
- Zapněte propojení v hlavní nabídce podle pokynů **Hlavní Menu - Propojení** pro detaily.

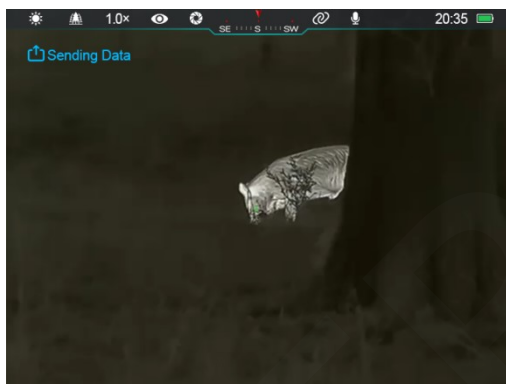
- Při propojení

funkce je zapnutá, bude automaticky vyhledá hotspot s názvem ICS a heslo je 12345678.



- Při propojení

se zobrazí ikona stavový řádek a výzva 'Odesílání dat' se objeví na levý horní roh zobrazení, to znamená, že propojení mezi dvě zařízení jsou úspěšná.



- Poté otevřete aplikaci InfiRay Outdoor na mobilním zařízení, můžete ovládat zařízení v InfiRay Outdoor bez ovlivnění internetu funkce mobilního zařízení.

## Propojení mezi EYE III

Dvě zařízení EYE III lze také propojit ručně.

- Nejprve na jednom zařízení zapněte funkci Wi-Fi. A zapněte

funkce propojení na druhém zařízení.

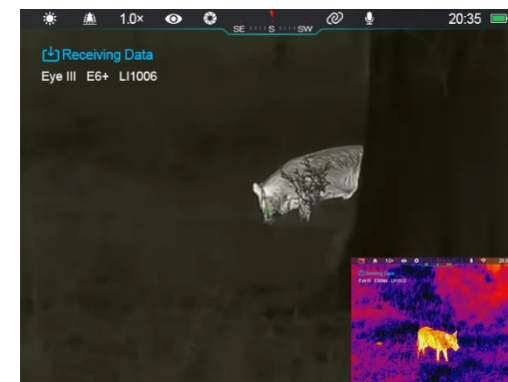
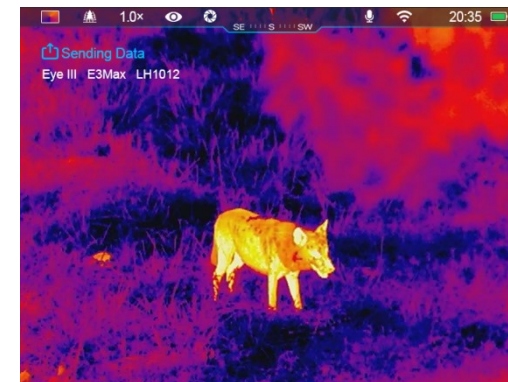
- Pro rychlejší propojení změňte název a heslo Wi-Fi na ICS a 12345678 v aplikaci InfiRay Outdoor před propojením.
- Současně krátce stiskněte **Tlačítko fotoaparátu (4) + ovladač (3)** pro zahájení párování.
- Když jsou připojeny dvě EYE III, je to to, jehož Wi-Fi je povoleno

odesílatel dat a další ten, že propojení je zapnutý přijímač dat. Obraz na obrazovce zobrazí se odesílatel data na obrazovce přijímače.

- Výzva 'Odesílání

Data" nebo „Příjem dat“ a výchozí název Wi-Fi bude se objeví vlevo nahoře spojení dvou obrazovek.

- Krátce stiskněte **Fotoaparát tlačítko (4)** přepínat mezi odesílatel a příjemce dat.



- Během přenosu obrazu můžete stále provádět operaci na OKO III, kromě fotografování a natáčení videa.
- Pamatujte, že po zapnutí funkce Internet se zařízení nemůže zapnout na funkci Wi-Fi.

## 17 Aktualizace firmware

- Upozornění na aktualizace budou vyvěšeny na oficiálních stránkách popř sociální média nebo InfiRay Outdoor APP.
- Stáhněte si aktualizací soubor na oficiálních stránkách ([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com)) a uložte jej do složky s názvem „update“ v paměťovém prostoru EYE III.
- Stiskněte a podržte **Ovladač (3)** pro vstup do rozhraní hlavní nabídky.
- Otočte **Ovladač (3)** pro výběr **Aktualizace firmware** volba.
- Krátce stiskněte **Ovladač (3)** pro vstup do podnabídky firmwaru Aktualizace.
- Otočte **Ovladač (3)** vybrat "**Ano**" a stiskněte **Ovladač (3)** pro potvrzení výběru.
- Zařízení automaticky vyhledá aktualizací soubor uložený v složku s názvem "update" v paměťovém prostoru EYE III.

- Před aktualizací se ujistěte, že je zařízení plně nabitě.

## 18 InfiRay Outdoor

- Monokulární termovizní podpora řady EYE III **InfiRay Outdoor** technologie, která umožňuje přenášet obraz z monokuláru do smartphonu nebo tabletu přes Wi-Fi v režimu reálného času.
- Podrobný návod najdete o **InfiRay venkovní** na straně [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).
- Stáhněte a nainstalujte **InfiRay venkovní** na oficiálních stránkách ([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com)) nebo obchod s aplikacemi nebo naskenujte QR kód níže.



## 19 Technická kontrola

Před každým použitím se doporučuje provést technickou kontrolu monokulární. Zkontrolujte následující:

- Vzhled (na těle by neměly být žádné praskliny).
- Stav čočky předmětu a okuláru (nesmí být praskliny, mastná místa, nečistoty nebo jiné usazeniny).
- Stav baterie (měla by být nabitá).
- Ovladač/tlačítko by mělo být funkční.

## 20 Údržba

Údržba by měla být prováděna alespoň dvakrát ročně a zahrnuje následující kroky:

- Otřete povrch kovových a plastových dílů, abyste je zbavili prachu a nečistot bavlněnou látkou. K čištění lze použít silikonové mazivo.
- Vyčistěte elektrické kontakty a sloty pro baterie na zařízení pomocí mastné organické rozpouštědlo.
- Zkontrolujte skleněný povrch okuláru a čočky. V případě potřeby vyčistěte prach a písek na čočce (dokonalé je použít bezkontaktní metodu).

K čištění optických povrchů použijte speciální stírací nástroj a rozpouštědlo.

## 21 Právní a regulační informace

Frekvenční rozsah modulu bezdrátového vysílače:

**WLAN: 2,412-2,472 GHz (pro EU)**

Výkon modulu bezdrátového vysílače < 20dBm (pouze pro EU)

**CE** IRay Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že EYE III  
**UK** série termovizních monokulárů vyhovuje  
**CA** směrnice 2014/53/EU a 2011/65/EU. Úplné znění  
EU prohlášení o shodě a další informace  
jsou k dispozici na: [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

Toto zařízení lze provozovat ve všech členských státech EU.

### Prohlášení FCC

**FCC ID: 2AYGT-2K-00**

#### Požadavky na označování

Toto zařízení je v souladu s částí 15 pravidel FCC. Provoz podléhá



splnění následujících dvou podmínek: (1) Toto zařízení nesmí způsobit škodlivé účinky rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

### Informace pro uživatele

Jakékoli změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědný za shodu by mohl zrušit oprávnění uživatele provozovat zařízení.

**Poznámka:** Výrobce nenes odpovědnost za jakékoli rušení rádia nebo televize způsobené neoprávněnými úpravami tohoto zařízení. Takový úpravy by mohly zrušit oprávnění uživatele provozovat zařízení.

**Poznámka:** Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivými rušení v bytové instalaci. Toto zařízení generuje použití a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalován a používán v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádia komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení nedojde vyskytují v konkrétní instalaci. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, které lze určit podle

při vypnutí a zapnutí zařízení se uživateli doporučuje, aby se pokusil opravit rušení jedním nebo více z následujících opatření:

- Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než je ten ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/TV technika.

Toto zařízení vyhovuje stanoveným limitům FCC pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření nekontrolované prostředí.

### Provoz na těle

Toto zařízení bylo testováno pro typické operace pro podporu těla. V souladu s Požadavky na vystavení RF, minimální vzdálenost musí být 0,5 cm být udržovány mezi tělem uživatele a sluchátkem, včetně anténa. Spony na opasky, pouzdra a podobné příslušenství třetích stran používané společností toto zařízení by nemělo obsahovat žádné kovové součásti. Tělesné doplňky které nesplňují tyto požadavky, nemusí být v souladu s vystavením RF požadavky a je třeba se jim vyhnout. Používejte pouze dodané nebo schválené anténa.